

# ИНТОНАЦИОННАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ В РАЗНЫХ СТИЛЯХ РЕЧИ

И. А. Новикова

Е. В. Петроченко

Воронежский государственный университет

Статья посвящена проблеме интонационной реализации вопросительных высказываний. Проводится исследование вариантов реализации вопросительной интонации в звучащих текстах двух речевых жанров из разных сфер общения на материале двух языков (русского и немецкого). В ходе фонетического анализа вопросительных высказываний были выявлены наиболее яркие интонационные оппозиции, реализуемые в разных стилях речи (спонтанной и подготовленной).

**Ключевые слова:** интонация; интонационная реализация; интонационная единица; оппозиция; дифференциальный признак; стиль речи

Данная статья посвящена вопросительным высказываниям. Для лингвистов проблема исследования реализации вопросительных высказываний является актуальной, так как коммуникация строится не только на повествовательных предложениях, но и представляет собой обмен вопросительными высказываниями и ответами на них. Естественной сферой употребления вопросительных фраз является диалогическая речь. В редких случаях они употребляются также в монологической речи, внешней (обращённой к слушателям) или внутренней (отражающей мысли человека про себя).

Настоящее исследование относится к области интонологии и фоностилистики. Мы проводим исследование вопросительности в аспекте интонационного выражения данной категории. Объектом исследования являются вопросительные высказывания в синтаксисе русского и немецкого языков. Проблемой интонационной реализации вопросительных высказываний занимались известные отечественные и зарубежные ученые, специалисты в области интонологии: Брызгунова Е. А., О. А. Норк, Н. А. Милюкова, Кодзасов С. В., Артёмов В. А., Zacher O., Isačenko, Schädlich и др.

Теоретической базой нашего эксперимента послужили работы Величковой Л. В., Г. Майнхольда, Э. Штока, а также коллективная монография сотрудников научного фонетического центра ВГУ «Системное исследование интонации» (под ред. проф. Л.В. Величковой, 2013г.). Целью настоящего исследования являлось выявление особенностей реализации интонации вопросительных высказываний в различных стилях речи. Фонетический анализ проводился в контрастивном подходе на базе двух, не близко родственных языков – русского и немецкого.

В качестве **рабочей гипотезы** мы выдвигаем следующее предположение: 1. реализация вопросительных структур осуществляется в различных вариантах и вариациях, в зависимости от речевого жанра и фонетического стиля, который выбирает говорящий в данной коммуникативной ситуации. 2. А также мы

полагали, что грамматическая форма вопроса не всегда соотносится с определенной интонацией.

С целью исследования интонации вопроса были отобраны звучащие тексты из разных сфер общения, которые содержат в себе вопросительные высказывания. Материалом к исследованию послужили аудио- и видеоматериалы, а именно тексты двух стилей (и видов) речи: отрывки из интервью (спонтанная речь) и отрывки из театральных постановок и рецитаций стихотворений (подготовленная, сценическая речь). Данный материал представляет два различных вида речи и тем самым обеспечивает выявление различных вариантов в реализации исследуемого явления вопросительности. Было проанализировано 8 текстов, 4 на русском языке и 4 на немецком. В работе применялся метод аудитивного фонетического анализа. Вслед за Г. И. Ивановой-Лукьяновой, мы считаем, что аудитивный анализ остается самым объективным методом в исследованиях звучащей речи [Иванова-Лукьянова, 1989], он является неотъемлемым атрибутом всех видов анализов речевого сигнала, как в плане выявления системных признаков языка, так и при решении задачи идентификации диктора по голосу и речи.

Исследование включало следующие этапы:

1. Отобрать материал, в котором встречаются вопросительные высказывания различных типов.
2. Провести аудитивный анализ прослушанных текстов. Определить уровень мелодического максимума в вопросительных фразах на русском языке и установить вид интонации в вопросительных фразах на немецком языке.
3. Выявить перцептивно наиболее яркие интонационные оппозиции в реализации вопросительности в разных стилях речи.

На первом этапе был осуществлен отбор материала; были рассмотрены следующие типы и жанры текстов. Материал представлен в таблице 1.

Таблица 1 Типы и жанры рассмотренных текстов

Данные материала	Интервью (И) (спонтанная речь (СР))	Сценическая речь (СцР) (подготовленная речь (ПР))
Виды вопросительных высказываний	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ общий вопрос</li> <li>➤ специальный вопрос</li> <li>➤ вопрос-переспрос</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ общий вопрос</li> <li>➤ специальный вопрос</li> <li>➤ вопрос-переспрос</li> </ul>
Язык	Русский, немецкий	Русский, немецкий
Количество текстов	4	4
аудио / видеозапись	видеозаписи	Видео- и аудиозаписи
жен. / муж. голос	Жен./муж.	Жен./муж.
тема	Карьера, русский язык для иностранцев, самый красивый язык в мире, как найти жилье в Германии	Театральные упражнения, Святой Николаус, лирика (тема любви и тема смерти)

Корпус фонетического анализа, таким образом, составили звучащие тексты на двух языках (русском и немецком). На первом этапе анализировались русские вопросы из группы спонтанной. На следующем этапе проводился аудитивный анализ реализаций вопросительных фраз в сценической (подготовленной) речи. Далее тот же самый алгоритм действий был выполнен с немецкоязычным материалом.

При проведении анализа мы столкнулись с рядом трудностей, а именно:

1. Отбор материала для корпуса исследования, а именно отбор адекватных, т.е. соотносимых по содержанию и эмоциональному состоянию говорящего, *русских и немецких текстов*.
2. Оценка влияния на восприятие конкретного высказывания. Мы столкнулись с вопросом, насколько существенной сточки зрения фоностилистики является индивидуальная манера прочтения текста – темп, тембр голоса, ритм, манера исполнения.

Таким образом, среди многочисленных записей интервью, театральных постановок и рецитаций стихотворений был выбран материал, где наиболее часто встречаются вопросительные фразы. Полученные результаты позволили сделать некоторые наблюдения и установить следующие особенности интонационной реализации вопросительных высказываний в разных стилях речи. Представляется возможным сформулировать некоторые предварительные выводы и сделать обобщения.

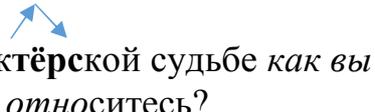
### **Русскоязычный материал**

1. Интонационная реализация специального вопроса в рассматриваемых видах речи (в спонтанной и подготовленной, сценической речи) совпадает в перцептивном аспекте, т.е. мелодический максимум специального вопроса соответствует уровню 2 (в системе интоном русского языка по Л.В. Величковой). Главнударное слово не всегда вопросительное. Главнударные слоги могут находиться как в существительных и глаголах, так и в вопросительных словах, в зависимости от того, что хочет выделить говорящий в своей речи. Тем самым частично подтверждается предположение об отсутствии константной связи грамматической структуры и интонационного выражения вопроса.

2. Наше внимание привлекла интонационная форма вопросительного высказывания *почему*. Интонационно фраза не является вопросом с вопросительным словом, она имеет интонацию вопроса с союзом *а*. Данная конструкция описана Е.А. Брызгуновой и выделяется как ИК-4 [Брызгунова, 1977]. В данном случае мы также наблюдаем тот факт, что грамматическая структура фразы не отражает предписанную ей интонационную модель. Грамматический состав вопроса может быть любым. Интонома — это не предложение, не синтаксическая конструкция, а высказывание с определенной интонацией, выражающей коммуникативные типы высказываний.

3. Главным отличием специального вопроса от вопроса-переспроса является уровень мелодического максимума (рис. 1). *Вопрос-переспрос* имеет более резкий и крутой подъем тона голоса, до верхнего уровня в речевом диапазоне, его мелодический максимум располагается на четвертом уровне (в системе интоном по Л.В. Величковой).

Рис. 1. Оппозиция «специальный вопрос/вопрос-переспрос».

Специальный вопрос	Вопрос-переспрос
 <p><b>Что</b> мешало?</p>	 <p><b>Мешало?</b></p>
 <p>К своей актёрской судьбе <b>как</b> вы относитесь?</p>	 <p><b>Как?</b></p>

4. Перцептивно наиболее ярким в системе русской интонации является вопрос без вопросительного слова. Однако, как показал анализ, далеко не все общие вопросы имеют мелодический максимум на 4 уровне. Мелодический максимум большинства вопросительных высказываний нашего материала явно не достигает верхнего уровня в речевом диапазоне говорящего, он скорее находится на 3 или даже 2 уровне, что указывает на схожесть с интонационной реализацией специального вопроса. Анализ показал, что при оценке данного вопроса эксперту требовалось многократное прослушивание. Недостижение верхнего регистра на ударном слове может быть объяснено степенью эмоционального напряжения, а также сниженным параметром громкости. Данные примеры доказывают, что интонация не зависит от грамматической структуры фразы. Именно интонация реализует высказывание.

Рис. 2. Оппозиция «общий вопрос/специальный вопрос».

Общий вопрос	Специальный вопрос
 <p>1. Ну, что, / уже <b>показываем?</b></p>	 <p>1. А <b>как</b> ты думаешь?</p>
 <p>2. А ты <b>стесняешься?</b></p>	 <p>2. А почему <b>я</b> уже <b>стесняюсь?</b></p>

### Немецкоязычный материал

1. Интонационная реализация специального вопроса в рассматриваемых видах речи (в спонтанной и подготовленной, сценической) в перцептивном аспекте также совпадает. Интонаема 1a [Meinhold, Stock, 1982], характерная для вопросов с вопросительным словом, реализуется в большинстве вопросов с вопросительным словом. Исключением является вопрос *Was machen wir jetzt heute in dem Video?* Интонация фразы является интеррогативной (интонаема 2a), что не является типичным для специальных вопросов, однако нередко

встречается в спонтанной речи, в так называемых контактных вопросах (Kontaktfragen) и вопросах-переспросах (Nachfragen). Так, в жанре интервью подобная интонация делает вопросительное высказывание более вежливым.

2. Интонаема 2а, типичная для вопросов без вопросительного слова, также довольно стабильно реализует данный тип вопроса в исследуемом материале. Другой случай – вопрос *Und das fragst du?* Наблюдается нетипичная терминальность, а именно падение тона голоса до нижней границы речевого диапазона – Lösungstiefe. Грамматически данное высказывание не является вопросительным ввиду прямого порядка слов, однако в ситуации интервью эта фраза имеет значение вопроса, на него собеседник реагирует, как на вопрос.

Рис. 3.

Общий вопрос	Специальный вопрос
1. Und das fragst <b>du</b> ↘	1. Was machen wir jetzt heute in dem <b>Video</b> ↗?
2. Hast du <b>vor</b> ↗er schon mal in einer WG gewohnt?	2. Wo <b>wohnst</b> ↘ du denn?
3. Siehst, Vater, du den <b>Erl</b> ↗könig nicht?	3. Wer ist eigentlich der <b>Ni</b> ↘olaus?

3. Нами также был проведен сопоставительный анализ реализации интонации вопросов-переспросов и специальных вопросов. Принципиальное различие между ними – интеррогативность вопроса-переспроса (интонаема 2а) и терминальность специальных вопросов (интонаема 1а). В видеоматериалах мы не слышим фраз, которые предшествовали вопросам-переспросам или могли их вызвать. Так, во фразе 1 (рис. 4) говорящий, предположительно, уже задал себе этот вопрос про себя, а переспрос реализовал вслух. Во фразе 2 ведущий, вероятно, задал говорящему определенный вопрос, который вызвал вопрос-переспрос, но этот момент вырезан в интервью. Как отмечает Е.А. Брызгунова [Брызгунова, 1969], повторение вопроса широко используется в интервью: вопрос корреспондента опускается, и отвечающий начинает свой рассказ с повторения этого вопроса.

Рис. 4.

Вопрос-переспрос	Специальный вопрос
1. <b>Ara</b> ↗isch?	1. Wie wohnst du so in <b>Berlin</b> ↘?
2. <b>Wohn</b> ↗in?	2. Was birgst du so bang dein <b>Gesicht</b> ↘?

--	--

Таким образом, мы можем наблюдать разные интонационные варианты реализации вопросительных фраз внутри одного языка. Реальная звучащая речь дает фоностилистические варианты и вариации, которые еще не достаточно исследованы и описаны в теории языка. Один и тот же тип вопросительного высказывания может реализовываться по-иному в различных типах и жанрах текста.

В ходе исследования мы отметили, что интонационные реализации вопросов в мужском и женском вариантах также имеют различия, что обусловлено параметрами – тембр голоса, высота основного тона, широта мелодического диапазона речи. Каждый говорящий имел свои индивидуальные особенности при реализации вопросительных высказываний. Однако мы полагаем, что вариативность, обусловленная перечисленными характеристиками, допускается системой языка. Вопрос же интонационных отклонений требует особого изучения.

### Литература

1. Meinhold G, Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1982. – 256 S.
2. Брызгунова Е.А., Интонация и смысл предложения [Электронный ресурс]. – URL: <http://journal.pushkin.institute/archive/archive/1967/1967-1/Интонация%20и%20смысл%20предложения.pdf> (дата обращения: 15.03.2020).
3. Брызгунова Е.А. Звуки и интонация русской речи. – М., 1977. - С. 26, 38, 47-48.
4. Величкова Л. В. Интонационное выражение эмоционально окрашенной речи (сопостав. исслед. на материале рус. и нем. яз.) / Л. В. Величкова // Функционирование языковых единиц в речи и тексте. – Воронеж, 1987. – С. 159-168.
5. Величкова Л. В. Попытка системного взгляда на интонационные признаки эмоционально окрашенной речи. – М., 1991. – С. 45.
6. Величкова Л. В., Петроченко Е. В., Петрова Е. В., Сухарева Е. Е. Системное исследование интонации. – Воронеж, 2013. – С. 28-35, 49-55.
7. Иванова-Лукьянова Г. Н. Функциональный подход к изучению суперсегментной фонетики / Г. Н. Иванова-Лукьянова // Проблемы структурной лингвистики 1985-1987. – М.: Наука, 1989. – С. 103-119